



สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

คู่มือการขึ้นทะเบียนผู้ประกอบการผลิตอาหารในต่างประเทศที่ส่งออกมายังสาธารณรัฐประชาชนจีน

Regulations on the Registration and Administration of Overseas Producers of Imported Food : Decree ๒๔๘

สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่งได้จัดทำคู่มือการเข้าใช้ระบบการจัดการการขึ้นทะเบียนผู้ผลิตอาหารนำเข้าจากต่างประเทศ China Import Food Enterprises Registration (CIFER) โดยมีรายละเอียด ดังนี้

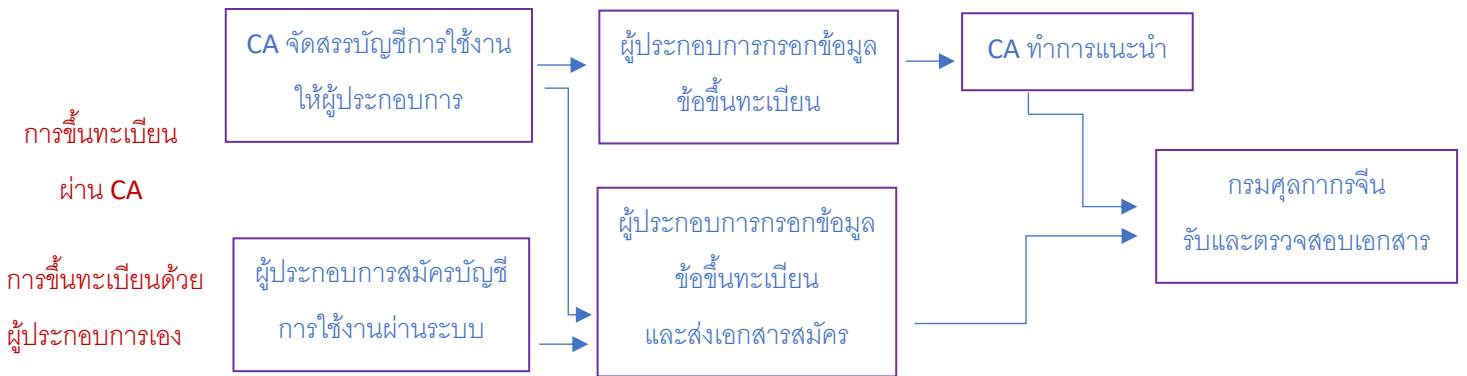
ระบบ CIFER สร้างขึ้นเพื่อรองรับการขึ้นทะเบียน การเปลี่ยนแปลงข้อมูล การต่ออายุ และการยกเลิกการลงเบียนของผู้ประกอบการผลิตอาหารในต่างประเทศ โดยระบบของ CIFER สามารถรองรับ Window 7 และ 10 (ไม่แนะนำ Windows XP) สามารถใช้ได้กับทั้งแพลตฟอร์ม Google Chrome (Chrome 50 ขึ้นไป) และ 360

ศุลกากรแห่งชาติจีน (GACC) กำหนดให้ผู้ประกอบการผลิตอาหารที่ประสงค์ขึ้นทะเบียนสินค้าเพื่อส่งออกอาหารมายังสาธารณรัฐประชาชนจีนที่อยู่นอกเหนือจากรายการอาหาร ๑๘ ประเภท (เนื้อสัตว์และผลิตภัณฑ์จากเนื้อสัตว์ ผลิตภัณฑ์ไส้สัตว์ (casing ไส้กรอก) รังนกและผลิตภัณฑ์จากรังนก ผลิตภัณฑ์จากผึ้ง ไข่และผลิตภัณฑ์จากไข่ น้ำมันและไขมันเพื่อการบริโภค ผลิตภัณฑ์จากแป้งสำเร็จรูปยัดไส้ ธัญพืชเพื่อการบริโภค ผลิตภัณฑ์จากธัญพืชขบดเพื่อการอุตสาหกรรมและข้าวมอลต์ ผักสด ผักอบแห้งและถั่วอบแห้ง เครื่องปรุงรส ถั่วและเมล็ดพืช ผลไม้อบแห้ง เมล็ดกาแฟและเมล็ดโกโก้ที่ไม่ผ่านการคั่ว อาหารจำเพาะเพื่อวัตถุประสงค์พิเศษ อาหารเสริมเพื่อสุขภาพ ผลิตภัณฑ์นม ผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำ ผักสด ผักอบแห้งและถั่วอบแห้ง) ต้องทำการขึ้นทะเบียนด้วยตนเอง ได้ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ เป็นต้นไป โดยช่องทาง Single Window เพื่อเข้าระบบ CIFER จากนั้นปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องในมาตราที่ ๘ ของระเบียบการขึ้นทะเบียนในการขอยื่นขอขึ้นทะเบียนต่อไป

ส่วนผู้ประกอบการผลิตอาหารที่ประสงค์ขึ้นทะเบียนสินค้าเพื่อส่งออกอาหารมายังสาธารณรัฐประชาชนจีนที่อยู่ภายในรายการอาหาร ๑๘ ประเภท ให้ยื่นเอกสารผ่าน CA ผู้ที่รับผิดชอบกำกับดูแลเพื่อประเมินและตรวจสอบเบื้องต้น เมื่อผ่านการพิจารณาแล้ว CA จะทำการแนะนำให้ผู้ประกอบการนำส่งเอกสารการขึ้นทะเบียนให้ศุลกากรจีนพิจารณาในลำดับต่อไป

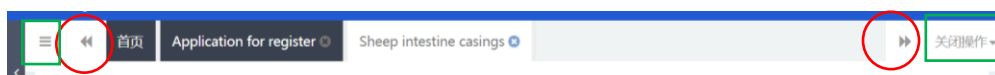
ผู้ประกอบการที่ได้รับการแนะนำจาก CA จะสามารถเลือกประเภทสินค้าได้ทุกประเภท และผู้ประกอบการที่ขึ้นทะเบียนด้วยตนเอง จะสามารถเลือกประเภทสินค้าได้เฉพาะที่อยู่นอกเหนือ

ขอขยาย ๑๘ ประเภท โดยผู้ประกอบการแต่ละรายจะสามารถสมัครบัญชีเพื่อขึ้นทะเบียนได้เพียง
 แต่บัญชีเดียวเท่านั้น หากผู้ประกอบการผลิตอาหารมีผลิตภัณฑ์ที่หลากหลาย โดยมีทั้งที่ต้องขึ้น
 ทะเบียนผ่านทางCA และยื่นสมัครด้วยตนเอง ขอให้ผู้ประกอบการติดต่อ CA เพื่อจัดสรรบัญชี
 การใช้งานเพื่อขอขึ้นทะเบียน



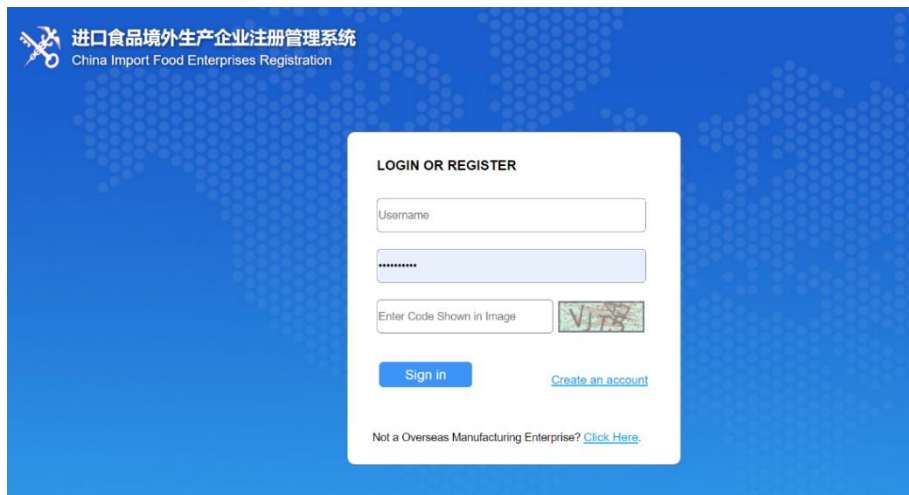
ผู้ประกอบการจำเป็นต้องกรอกข้อมูลในช่องที่มีเครื่องหมายดอกจัน* และสามารถเว้นการกรอกข้อมูลในช่องที่ไม่มีเครื่องหมายดอกจันได้ (แต่หากกรอกข้อมูลจะเป็นประโยชน์ในการพิจารณา) ส่วนในช่องที่เป็นสีเทา คือไม่สามารถกรอกข้อมูลได้ และระหว่างการกรอกข้อมูล หากมีตัวหนังสือสีแดงปรากฏขึ้นด้านข้าง แสดงว่าข้อมูลที่กำลังป้อนอยู่ไม่ตรงกับข้อกำหนด ให้แก้ไขข้อมูลให้ถูกต้อง นอกจากนี้ ฟังก์ชันการทำงานอื่นๆ ในการกรอกข้อมูล มีดังนี้

- เลือกปุ่ม Tab เพื่อเลื่อนไปยังช่องข้อความถัดไป
- เลือกปุ่มลูกศรขึ้นลง เพื่อเปลี่ยนตัวเลือกในช่องข้อมูลที่มีข้อมูลให้เลือก
- เลือกปุ่ม Backspace เพื่อลบข้อมูลที่ได้กรอกไปแล้ว
- เลือกปุ่มลูกศรซ้ายขวาที่หัวข้อเมนูด้านบน เพื่อเลื่อนหัวข้อ
- เลือกปุ่มตัวหนังสือที่หัวข้อเมนูด้านบนขวา เพื่อปิดหัวข้อทั้งหมด หรือเลือกปิดหัวข้ออื่น ยกเว้นหน้าที่กำลังแสดงผล ณ ปัจจุบัน
- เลือกปุ่มขีด 3 เส้นที่หัวข้อเมนูด้านบนซ้าย เพื่อเปิดแถบเมนูการทำงานอื่นๆ

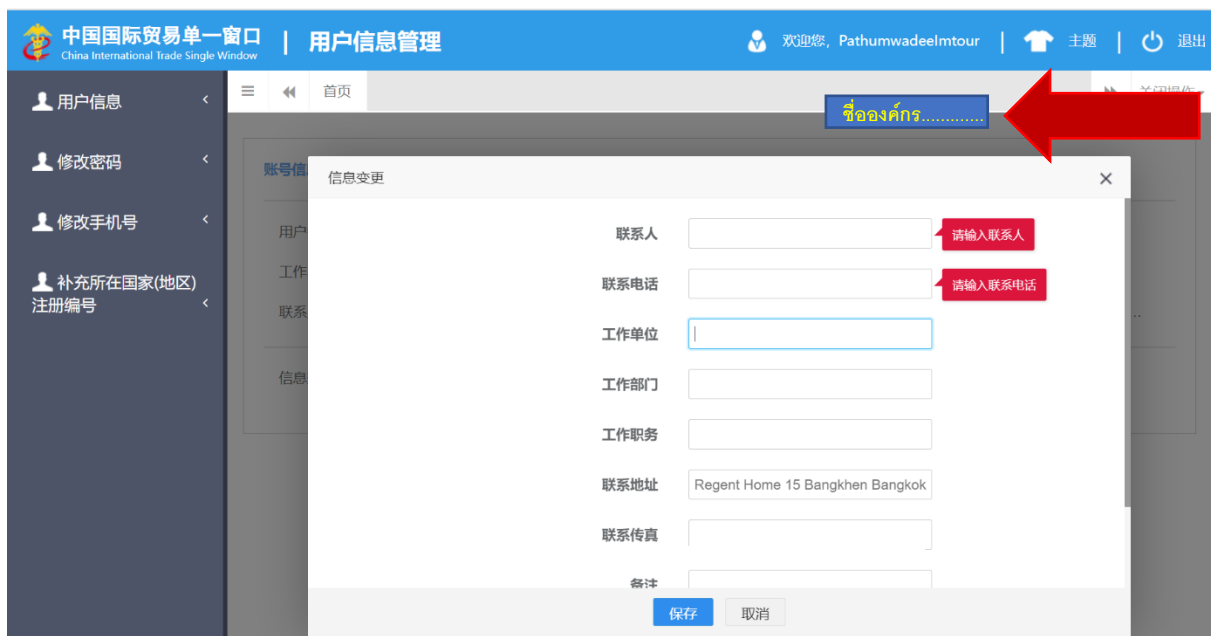


ผู้ประกอบการผลิตอาหารที่ต้องขึ้นทะเบียนผ่านทาง CA สามารถดำเนินการได้ตามนี้

1. เข้าเว็บไซต์ของ China Import Food Enterprise Registration ที่ <https://cifer.singlewindow.cn> เพื่อทำการขึ้นทะเบียน โดยใส่เลขบัญชีการจ้างงานที่ได้รับจัดสรรจากทาง CA



2. หลังจากลงทะเบียนสำเร็จ ผู้ประกอบการสามารถแก้ไขข้อมูลของผู้ประสานงานขององค์กรได้ โดยกดที่ชื่อองค์กรบนแถบเมนูด้านบน ซึ่งสามารถแก้ไขข้อมูลชื่อผู้ประสานงาน เบอร์โทรศัพท์ติดต่อ สถานที่ทำงาน แผนก ตำแหน่ง สถานที่ติดต่อ เบอร์แฟกซ์ หมายเหตุ และอีเมลได้ (ตามลำดับ) พร้อมนี้ หากผู้ประกอบการยังไม่ได้กรอกหมายเลขขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานไทย สามารถกรอกเพิ่มเติมภายหลังได้ โดยกรอกเลขลงทะเบียนกับ CA ของไทย ทั้งนี้ เมื่อผู้ประกอบการยืนยันบันทึก เลขขึ้นทะเบียนดังกล่าวแล้วจะไม่สามารถแก้ไขได้



สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

- ผู้ประกอบการเลือกหัวข้อ Application for registration เพื่อเลือกประเภทผลิตภัณฑ์อาหารที่ต้องการลงทะเบียน โดยสอดคล้องกับพิกัดศุลกากร (HS Code) ซึ่งสามารถตรวจสอบได้ที่หัวข้อเมนู Integrated Query และ Product Type Query (ตรวจสอบได้จากหมายเลข HS Code หรือรายชื่อผลิตภัณฑ์)



- กรอกข้อมูลพื้นฐานขององค์กร ข้อมูลเกี่ยวกับการผลิต การประเมินตนเอง พร้อมแนบเอกสารทั้งหลาย จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก เพื่อทำการลงทะเบียนในระบบ (ในขั้นตอนนี้จะสามารถแก้ไขชื่อสถานประกอบการได้ แต่ไม่แนะนำให้แก้ไข)



สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

*联系人姓名:

*联系人电话:

*联系人邮箱:

改扩建日期:

改扩建项目:

改扩建生产设施:

备注:

*企业身份证明文件: **แนบเอกสารระบุตัวตนขององค์กร**

拟对华注册/增加的产品 **แนบรายละเอียดผลิตภัณฑ์ที่ต้องการลงทะเบียน (รายละเอียดใน 4.1)**

序号	生产类型	生产类型	拟输华具体产品	HS编码/CIQ编码	产品品牌	贮存库数量	贮存库容量	年设计生产加工能力	实际生产/加工能力	操作

近2年出口贸易情况 **แนบสถานการณ์การส่งออกภายใน 2 ปี (รายละเอียดใน 4.2)**

序号 tradeld 出口具体产品 出口贸易时间 出口国家或地区 操作

4.1 เมื่อกดช่องเอกสารแนบตรงรายละเอียดผลิตภัณฑ์ ให้กรอกข้อมูลเพิ่มเติม ซึ่งผู้ประกอบการสามารถกรอกข้อมูลสินค้าได้หลายรายการ

应用 | 中国国际贸易单一窗口 | 进口食品境外生产企业注册 | 退出

China International Trade Single Window | 进口食品境外生产企业注册

进口食品境外生产企业注册

注册申请 | 综合查询

拟对华注册/增加的产品

ประเภทการผลิต *生产类型: 生产 加工 贮存 **ผลิต / แปรรูป / กักเก็บ**

*拟输华具体产品: **ผลิตภัณฑ์ที่ต้องการส่งออกมาจีน**

*HS编码/CIQ编码:

*产品品牌:

贮存库数量 (个): **ปริมาณโกดัง**

贮存库容量 (立方米): **ปริมาณการกักเก็บโกดัง**

*年设计生产加工能力 (吨/年): **กำลังการผลิตรายปี (ตัน / ปี)**

*实际生产/加工能力 (吨/年): **ปริมาณการผลิตจริง**

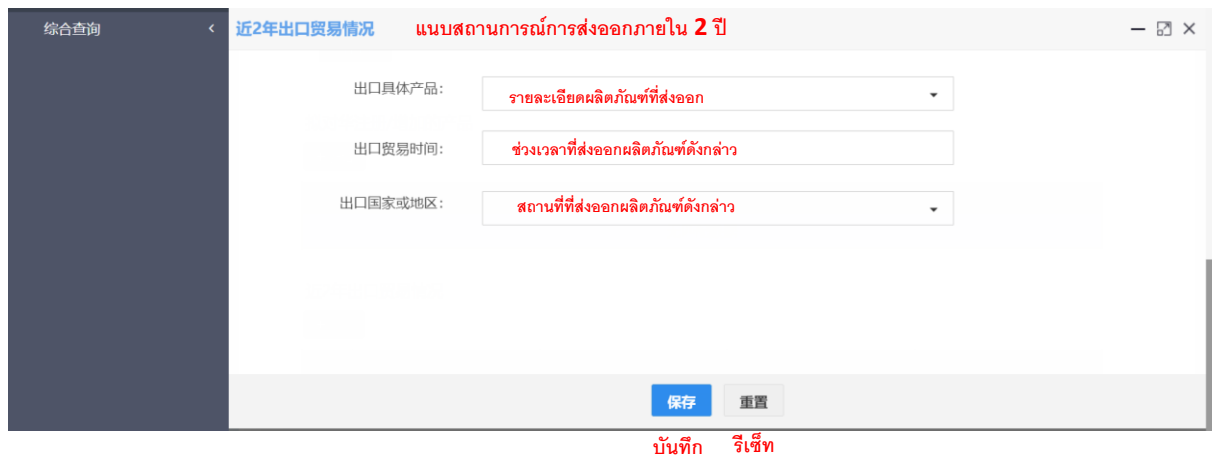
(提示: 只可上传后缀名为.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf文件, 单个文件大小不能超过4M)

序号	附件类型	文件名称	操作
1	拟输华产品照片	-	- <input type="button" value="添加文件"/>

บันทึก จีเซีท

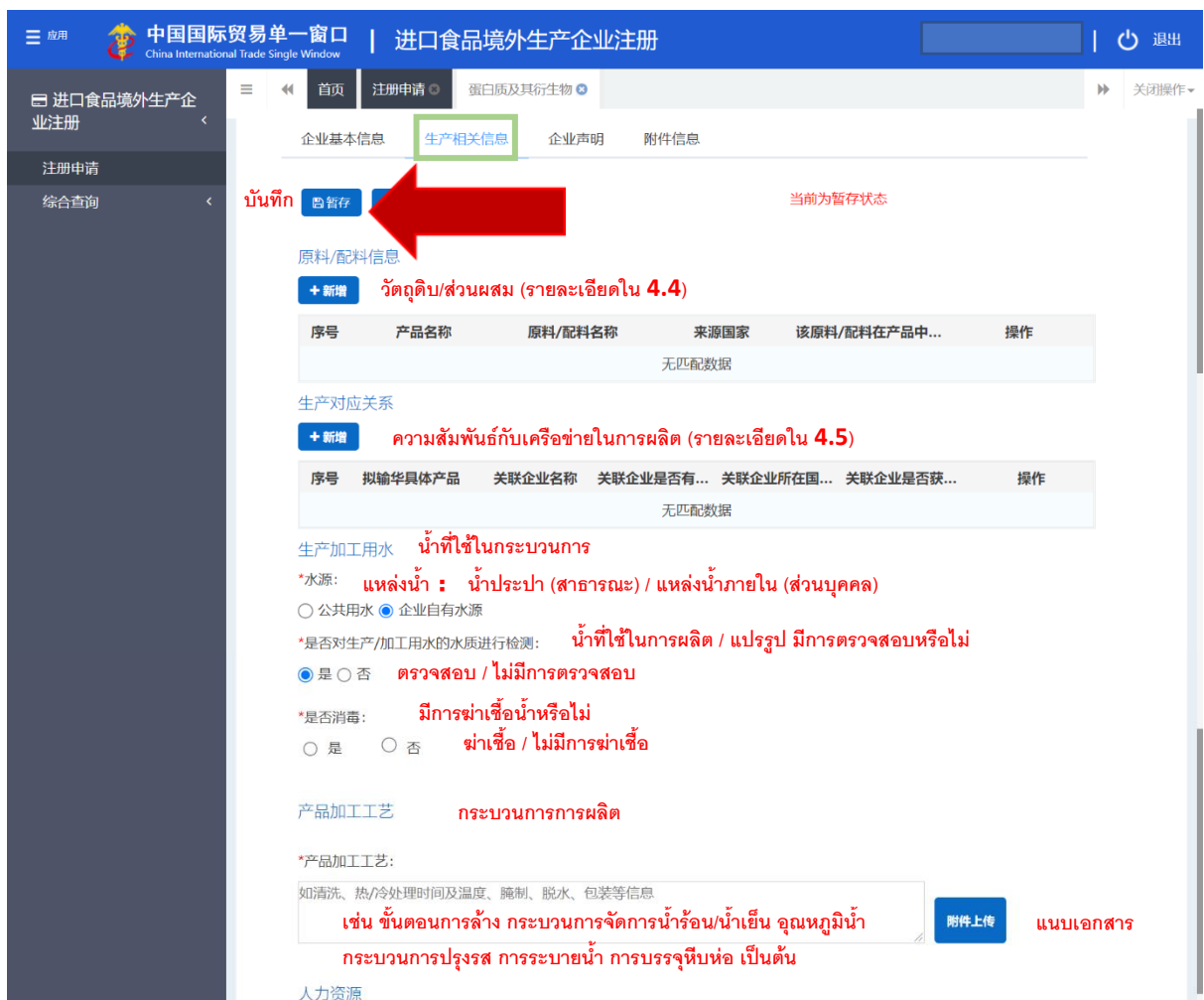
สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

4.2 เมื่อกดช่องเอกสารแนบตรงสถานการณ์การส่งออกภายใน 2 ปี ให้กรอกข้อมูลเพิ่มเติม



หากผู้ประกอบการเคยส่งสินค้าออกมาประเทศจีนให้เลือกปุ่ม Add และกรอกข้อมูลผลิตภัณฑ์ ในหน้ารายละเอียดสินค้าที่ส่งออกมาประเทศจีน จะมีช่องที่เกี่ยวกับการใช้สารเคมีเป็นช่องบังคับตอบ หากในวัตถุดิบมีการใช้สารเคมีให้เลือกปุ่ม Add และกรอกรายละเอียดสารเคมีที่ใช้ในกระบวนการ และหากผู้ประกอบการไม่เคยส่งออกมาประเทศจีน สามารถกรอกข้อมูลที่ส่งออกไปยังประเทศอื่นได้

4.3 กรอกข้อมูลการผลิตของโรงงาน พร้อมแนบเอกสาร จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก



*企业职工总数:

จำนวนพนักงานในกิจการ

*管理技术人员数量:

จำนวนพนักงานฝ่ายเทคนิค

4.4 เมื่อกดช่องเอกสารแนบตรงวัตถุดิบ/ส่วนผสม ให้กรอกข้อมูลเพิ่มเติม

原料/配料信息

拟输华具体产品: ผลิตภัณฑ์ที่ต้องการส่งออกมาจีน

+ 新增原料配料

*原料配料名称: ชื่อวัตถุดิบ/ส่วนผสม

*来源国家(地区): ประเทศผู้ผลิตวัตถุดิบ

*该原料/配料在产品中比例: สัดส่วนวัตถุดิบ/ส่วนผสม

4.5 เมื่อกดช่องเอกสารแนบตรงความสัมพันธ์กับเครือข่ายในการผลิต ให้กรอกข้อมูลเพิ่มเติม

中国国际贸易单一窗口 | 进口食品境外生产企业注册

生产对应关系

拟输华具体产品: ผลิตภัณฑ์ที่ต้องการส่งออกมาจีน

*关联企业类型: 原料供应商 再加工企业 其他 ประเภทบริษัทในเครือ: ผู้จัดจำหน่ายวัตถุดิบ / บริษัทแปรรูป / อื่นๆ

其他关联企业类型: บริษัทในเครือ รูปแบบอื่นๆ

*关联企业名称: ชื่อบริษัทในเครือ

*关联企业是否获得所在国注册编号: 是 否 บริษัทในเครือดังกล่าวได้รับเลขจดทะเบียนในไทยแล้วหรือไม่: ได้รับ / ไม่ได้รับ

关联企业所在国注册编号: เลขจดทะเบียนบริษัทในเครือดังกล่าว (ในประเทศไทย)

*关联企业是否有在华注册资格: 是 否 บริษัทในเครือดังกล่าวได้รับเลขจดทะเบียนในจีนแล้วหรือไม่: ได้รับ / ไม่ได้รับ

保存 重置

บันทึก รีเซ็ต

4.6 กรอกข้อมูล คำชี้แจงข้อมูล พร้อมแนบเอกสาร จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก เพื่อทำการลงทะเบียนในระบบต่อไป



4.7 ตรวจสอบเอกสารแนบ โปรดตรวจดูไฟล์แนบในช่องที่บังคับ รวมถึงชื่อไฟล์แนบ หากไม่ได้แนบไฟล์ ให้เลือกปุ่ม Previous page และอัปโหลดเอกสารอีกครั้ง จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก เพื่อทำการลงทะเบียนในระบบต่อไป



ขั้นตอนการขึ้นทะเบียนทั่วไป : เมื่อผู้ประกอบการกรอกข้อมูลครบถ้วนแล้ว สามารถเลือกปุ่ม Preview เพื่อตรวจทาน >> เลือกปุ่ม Submit เพื่อส่งเอกสารให้ CA >> ระบบจะส่งข้อมูลการขึ้นทะเบียนไปยัง CA ผู้รับผิดชอบตามประเภทสินค้าที่สมัคร >> CA ตรวจสอบและแนะนำ >> ศุลกากรจีนพิจารณาและอนุมัติ (ได้รับเลขขึ้นทะเบียนอาหารกับทางจีน)

ขั้นตอนการขึ้นทะเบียนในกรณีที่ CA ส่งคืนเอกสารสมัคร : ผู้ประกอบการกรอกข้อมูล >> เลือกปุ่ม Preview เพื่อตรวจทาน >> เลือกปุ่ม Submit เพื่อส่งเอกสารให้ CA >> CA เสนอให้แก้ไขและเพิ่มเติมข้อมูล >> ผู้ประกอบการส่งเอกสารที่แก้ไขและเพิ่มเติมให้ CA อีกครั้ง >> CA ตรวจสอบและแนะนำ >> ศุลกากรจีนพิจารณาและอนุมัติ (ได้รับเลขขึ้นทะเบียนอาหารกับทางจีน)

ขั้นตอนการขึ้นทะเบียนในกรณีที่ศุลกากรจีนหรือ CA ไม่อนุมัติ: ผู้ประกอบการกรอกข้อมูล >> เลือกปุ่ม Preview เพื่อตรวจทาน >> เลือกปุ่ม Submit เพื่อส่งเอกสารให้ CA >> CA ไม่อนุมัติและไม่แนะนำให้ศุลกากรจีน (สามารถเลือกปุ่ม Integrated Query และ Application form Query เพื่อรับทราบสาเหตุของการไม่อนุมัติดังกล่าว) ในกรณีนี้ ผู้ประกอบการไม่สามารถแก้ไขเอกสารสมัครขึ้นทะเบียนได้ ต้องเริ่มทำการยื่นคำร้องเพื่อสมัครขึ้นทะเบียนใหม่อีกครั้ง

ผู้ประกอบการผลิตอาหารที่ขึ้นทะเบียนได้ด้วยตนเองสามารถดำเนินการได้ เช่นเดียวกับขั้นตอนของผู้ประกอบการผลิตอาหารที่ต้องขึ้นทะเบียนผ่านทาง CA โดยมีเพียงบางประเด็นที่ต่างกัน ดังนี้

- ผู้ประกอบการเข้าเว็บไซต์ของ China Import Food Enterprise Registration ที่ลิงค์ <https://cifer.singlewindow.cn> โดยเลือกปุ่ม Create Account และกรอกข้อมูลเกี่ยวกับบริษัท ในช่องเลขขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานไทย ให้ผู้ประกอบการกรอกเลขใบอนุญาตผลิตอาหาร (อ.๒) (ผลจากการหารือภายในร่วมกันของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทย) เมื่อกรอกข้อมูลในช่องที่มีดอกจันครบแล้ว กดปุ่ม Register now หลังจากนั้นให้ผู้ประกอบการทำการ Sign In เข้าระบบอีกครั้ง ซึ่ง**ข้อมูลขึ้นทะเบียนนี้ จะไม่สามารถแก้ไขในภายหลังได้** ดังนั้นผู้ประกอบการจึงควรกรอกข้อมูลการขึ้นทะเบียนด้วยความระมัดระวัง

- ขั้นตอนการขึ้นทะเบียนทั่วไปของผู้ประกอบที่ลงทะเบียนด้วยตนเองคือ ผู้ประกอบการกรอกข้อมูล >> เลือกปุ่ม Preview เพื่อตรวจทาน >> เลือกปุ่ม Submit เพื่อส่งเอกสาร >> ศุลกากรจีนพิจารณาและอนุมัติ (ได้รับเลขขึ้นทะเบียนอาหารกับทางจีน) และหากศุลกากรส่งคืนเอกสารสมัครให้แก้ไขและเพิ่มเติมข้อมูล ผู้ประกอบการสามารถยื่นเอกสารที่แก้ไขและเพิ่มเติมได้ แต่หากเป็นกรณีที่ศุลกากรจีนไม่อนุมัติ ผู้ประกอบการจะไม่สามารถแก้ไขเอกสารสมัครขึ้นทะเบียนได้ ต้องเริ่มทำการยื่นคำร้องเพื่อสมัครขึ้นทะเบียนใหม่อีกครั้งเช่นเดียวกับผู้ประกอบการที่ขึ้นทะเบียนผ่านทาง CA

การตรวจดูผลการขึ้นทะเบียนสามารถทำได้ที่หัวข้อ Integrated Query และ Application form Query โดยเมื่อศุลกากรจีนอนุมัติการขึ้นทะเบียนผู้ผลิตอาหารแล้วนั้น เลขขึ้นทะเบียนจากจีนจะถูกเขียนไว้ในคอลัมน์ที่ ๓ โดยมีทั้งหมด ๑๘ ตำแหน่ง

- ตำแหน่งที่ ๑ คือ ประเทศจีน
- ตำแหน่งที่ ๒-๔ คือ ประเทศผู้สมัคร
- ตำแหน่งที่ ๕-๘ คือ ประเภทสินค้า
- ตำแหน่งที่ ๙-๑๔ คือ เวลาในการสมัคร
- ตำแหน่งที่ ๑๕-๑๘ คือ ลำดับที่สมัครขึ้นทะเบียนสินค้า

ส่วนในคอลัมน์ที่ ๗ เป็นการบอกสถานะปัจจุบันของการสมัคร หากในช่องนี้ขึ้นคำว่า

- Enterprise temporary storage คืออยู่ในช่วงระหว่างการกรอกข้อมูล โดยให้ผู้ประกอบการเลือกปุ่ม Examine เพื่อทำการเพิ่มหรือแก้ไขเอกสาร และนำส่งเอกสารในระบบ

- Failed to send to customs และ Failed to send to customs warehouse คือ อาจเกิดปัญหาระหว่างการส่งข้อมูล ซึ่งทำให้ศุลกากรจีนไม่ได้รับข้อมูล ในสถานะนี้ ผู้ประกอบการที่ยื่นสมัครด้วยตนเองยังสามารถแก้ไขและเพิ่มเติมข้อมูลเพื่อส่งให้ศุลกากรได้อีกครั้ง (เลือกปุ่ม Examine) แต่หากเป็นกรณีที่ CA แนะนำและส่งเรื่องให้ศุลกากรจีน ในขั้นตอนนี้จะไม่สามารถแก้ไขและเพิ่มเติมข้อมูลได้

- หากในคอลัมน์นี้ ขึ้นเป็นข้อความอื่น อาทิ Submitted to CA, Submitted to customs, Not recommended, Successfully sent to customs, Successfully sent to customs warehouse, Approval failed, Approved, Accepted, Rejected, Cancelled, Suspended ผู้ประกอบการจะไม่สามารถเพิ่มเติมและแก้ไขข้อมูลได้

ทั้งนี้ ผลการอนุมัติการขึ้นทะเบียนผู้ผลิตอาหารจะแสดงบนระบบของ CIFER นี้เท่านั้น ทางศุลกากรจีนจะไม่มีการโทรศัพท์หรืออีเมลแจ้งผลการอนุมัติดังกล่าว

序号	申请流水号	在华注册...	申请时间	产品类别	申请类型	申请状态	海关回执	机构回执	数据位置	操作
1	OPT20210000028908	-	2021-12-10 11:28:18	食糖	注册申请	企业暂存	查看	查看	企业	查看
2	OPT20210000028110	-	2021-12-09 18:45:12	饼干、糕点、面包	注册申请	企业暂存	查看	查看	企业	查看
3	OPT20210000028100	-	2021-12-09 18:42:00	坚果及籽类制品	注册申请	企业暂存	查看	查看	企业	查看
	OPT20210		2021-12-0	果蔬汁及柑						